

臺北市萬華區西園國民小學113學年度四年級第一學期新住民語文課程計畫

設計者：鄭明蓁

一、課程類別：新住民語文：越來語(教育部版第六冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作</p>	<p>具體 內涵</p>	<p>新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p>
<p>學習 重點</p>	<p style="text-align: center;">學習表現</p> <p>1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p style="text-align: center;">學習內容</p> <p>Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	
<p>【融入議題】 家 E5 主動與家人分享。 家 E6 關心及愛護家庭成員。 品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>			

四、素養導向學習目標

課別	學習目標
第一課 歡迎來作客	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《歡迎來作客》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「飲食」與「賓客互動問候」特色及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「喝、檸檬水、炒、酸魚湯、杯、米粉、泡、準備、好棒、家鄉菜、這、檸檬、河粉、喜歡、客人」和「Me đã chuẩn bị A(媽媽準備了A)」和「Con mời dì Milo A(阿姨請A)」來練習造句的句型，以及(ch、ph、th、kh)+(a、e、ê、i、o、ô、ơ、u、ư)的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「飲食」及「賓客互動禮儀」相關的基本語句。
第二課 參加喜宴	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《參加喜宴》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「服飾特色」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「穿、長衫、洋裝、西裝、參加、喜宴、色、件、哇、將要/會、真、帥氣、椅子、禮物」和「Con sẽ mặc A(我會穿A)」、「A+sẽ mặc+B(A會穿B)」的句型，以及gh+(i、e、ê)、tr+(a、i、e、ê、o、ô)、qu+(a、e、ê、i)、gh+(ê、á、ú、à)的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「服飾特色」和「讚美」相關的基本語句。
第三課 週末去哪裡	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《週末去哪裡》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「休閒活動」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「划船、摘菜、釣魚、幫忙、星期六、星期日、一起(去)、不、必要」和「Chúng mình cùng đi A(我們一起去+A)」和「A, mình phải giúp mẹ hái rau. (A, 我要幫忙媽媽摘菜)」的句型，以及(ngh、ng、nh、gi)+(a、e、ê、i、o、ô、ơ、u、ư)的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「休閒活動」相關的基本語句。
第四課 放學回家	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《放學回家》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「交通工具」特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「來/到、騎機車、走路、接、明天、怎麼、啊、回去、回家」和「Bố+(開車、走路、騎腳踏車)」和「(Minh、Bố、Mẹ)+đi bộ+(上學、上班、接小孩)」，以及(ch、gh、gi、kh、ng、ngh、nh、th、ph、tr、qu)+(a、e、ê、i、o、ô、ơ、u、ư)的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握越來語的發音及語調，以表達與「交通工具」相關的基本語句。

五、素養導向教學規劃：

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
第1週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	第一課 歡迎來作客 1、 文本教學 活動一：越南飲食菜餚的文化教學	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差	1. 了解越南因國情不同，有不同的待客之道

	<p>1- II -2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3- II -1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Ba- II -2 與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb- II -2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 老師說明本課內涵是：家庭<u>接待客人</u>用點心飲品，並解釋課名，說明越南的食物的特色。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察家庭和賓客間<u>享用點心飲料的互動情形</u>。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「賓客來訪互動問候」的特色(包含座位和招呼用語及食物圖) 4. 了解並比較越南與我國飲食的異同。(參考 P21 的文化教室-越南的飲食文化) <p>活動二：找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三：課文聽與說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 <p>活動四：對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽和學生 B 阿布學生 C 阿萍，指導角色扮演並進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。 	<p>異性。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<p>和飲食文化。2. 比較與我國待客之道和飲食文化的差異。</p>
<p>第 2 週</p>	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa- II -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa- II -3</p>	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：uống 喝、nước chanh 檸檬水、</p>		

<p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p>	<p>xào 炒、 canh chua cá 酸魚湯</p> <p>認讀詞彙：ly/cốc 杯、bún 米粉、pha 泡、chuẩn bị 準備</p> <p>tuyệt quá 好棒、món ăn quê hương 家鄉菜、này 這</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：ch、ph、th、kh 認識複子音</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念 chanh、phó、thích、khách 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 chanh，依其母音拆成兩部分 ch-anh，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 		
---	--	--	--	--

			<p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動四：ch、ph、th、kh 複子音和 a、e、ê、i、o、ô、ơ、u、ư 母音的拼讀</p> <p>1. 老師念 ch+a→chả、ch+e→chè、ch+ê→chê 等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>		
第3週	<p>2a- II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab- II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac- II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：詞彙習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>活動二：換一換</p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型 ○○+準備了+「食物」或 ○○+請+「動作」。</p> <p>2. 例1「Mẹ đã chuẩn bị (bún xào) 媽媽準備了(炒米粉)」學生依照課文給的中文食物名稱，填入越來語的食物名稱來替換。</p> <p>3. 例2「Con mời dì (uống nước). 阿姨請(喝水)」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p>活動三：說一說</p> <p>1. 看 P6 中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p>		

			<p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動四：角色扮演</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師將學生分成兩兩一組。 2. 學生做一問一答的句子練習。 3. 角色互換後再練習。 <p>※若學生是一個，老師可以當學伴，進行一問一答的練習。</p>		
第4週	<p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀—加長句子</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「nước 水」，前再加上「喝」→uống 喝+(nước)，前面再加上「請」→(Xin mời)uống nước，或前面加「阿姨請」→(Con mời dì)uống nước，完成一個長問句「Con mời dì uống nước (chanh). 阿姨請喝(檸檬)水。」 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「chuẩn bị 準備」、第三組「thích 喜歡」教學步驟相同。 <p>活動二：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 		

			<p>2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動三：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 <p>活動四：文化教室-參考 P21</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師介紹越南的飲食特色，受中國和法國影響。 2. 包括薄荷、九層塔、魚腥草、紫蘇草等生香菜，還有魚露、咖哩、越南椰奶和香茅等，讓學生嘗試一下。 3. 學生說出嘗試食物後的感想，並選出心目中最喜歡的食物 		
第5週	<p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p>	<p>第二課 參加喜宴</p> <p>一、文本教學</p> <p>活動一：認識越南的服飾</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師說明本課內涵是：服飾介紹，解釋課名，說明越南傳統服飾的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察梅阿姨、蔡玉玲和弟弟要參加婚禮所穿的服飾。 3. 同學分享自己參加婚禮喜宴的穿著(當小花童或參加喜宴之穿著)。 4. 瞭解越南與我國參加喜宴穿著的異同。 <p>活動二：找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三：課文聽與說</p>	<p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>家 E5 主動與家人分享。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 了解越南因國情的不同，有各種不同民族的傳統服飾。 2. 比較與我國傳統服飾的異同。 3. 學生討論發表參加親友婚禮時的穿著和禮儀。

			<ol style="list-style-type: none"> 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 <p>活動四：對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演梅阿姨、蔡玉玲和弟弟，進行對話練習。 3. 兩位同學再交換不同角色，練習對話。 		
第6週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa- II -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa- II -3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p>	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：mặc 穿、áo dài 長衫、áo đặm 洋裝、đồ vét 西裝、</p> <p>認讀詞彙：dự 參加、tiệc cưới 喜宴、màu 色、chiếc 件、ò 哇、sẽ 將要/會、thật 真</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙，並將她唸出者得勝。 2. BINGO 遊戲：老師製作兩組不同顏色的詞彙卡， 		

			<p>發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：tr、gh、qu 認識複子音</p> <p>1. 老師念 đẹp trai 帥氣、ghế 椅子、quà 禮物的發音，學生跟讀。</p> <p>2. 老師把 ghế，依其母音複子音拆成兩部分 gh+ế，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。</p> <p>3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>活動四：tr、gh、qu 複子音和部分母音的拼讀</p> <p>1. 老師念 tr+(a、i、e、ê、o、ô)、gh+(i、e、ê)、qu+(a、e、ê、i)等等，學生聽，學生跟讀。</p> <p>2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。</p>		
<p>第7週</p>	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：詞彙習寫練習</p> <p>1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。</p> <p>2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。</p> <p>3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。</p> <p>活動二：換一換</p> <p>1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型</p>		

			<p>「稱呼」+sẽ mặc 會穿+ 「衣服名稱」。</p> <p>2. 例1「Con sẽ mặc (áo đặm). 我會穿(洋裝)」學生依照課文給的中文衣服名稱，填入越來文的衣服名稱來替換。</p> <p>3. 第1題到第5題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。</p> <p>活動三：說一說</p> <p>1. 看 P14 中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。</p> <p>2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。</p> <p>3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>活動四：傳話接龍遊戲</p> <p>1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。</p> <p>2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。</p> <p>3. 遊戲時由簡單的短句開始。</p>		
<p>第8週</p>	<p>1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-2</p>	<p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀—加長句子</p> <p>1. 老師引導學生觀察句型變化。</p> <p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「tiệc cưới 喜宴」， 前再加上「參加」 →→→→→→→dự 參加+(tiệc cưới)， 前面再加上「你會去」→ 「Con sẽ đi () tiệc</p>		

	<p>能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>		<p>cưóì. 你會去(參加)喜宴」， 最後完成一個長問句「Con sễ mặc gì đi ()?. 你會穿什麼衣服去(參加喜宴)。 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「mặc 穿」、第三組「áo dài 長衫」教學步驟相同。 活動二：說一說 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動三：聽力和對話練習 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 活動四：文化教室-服裝設計師 1. 學生上網蒐集各式各樣的越南男女服裝，每位學生選擇1種服裝畫在圖畫紙上並分享特色及穿著場合。</p>		
<p>第9週</p>	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b- II -1</p>	<p>Bb- II -2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc- II -2</p>	<p>複習一、聽一聽，說一說 活動一：聽力和對話練習 1. 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的</p>		

	能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。	<p>句子，看看哪一組說的句子最多，並和大家分享。</p> <p>3. 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。</p> <p>4. 老師確認無誤後，請學生說一說。</p> <p>5. 句型「稱呼」+ chuẩn bị 準備了+「食物」 「稱呼」+ mời đi 請+「動作」 「稱呼」+ sẽ mặc 會穿+「衣服名稱」+ dự 參加</p> <p>活動二：認識越南文化特色</p> <p>1. 讓學生選出越南特色圖片：越南國服、越南咖啡、越南春捲、炒米粉。</p> <p>2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。</p> <p>3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。</p>		
第10週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。	<p>複習一</p> <p>活動三：語文天地</p> <p>1. 認識生活中常用飲食詞彙：ăn cơm 吃飯、ăn mì 吃麵、 ăn thức ăn 吃菜、uống nước 喝水、uống canh 喝湯、uống nước ngọt 喝汽水</p> <p>2. 認識生活中常用衣著詞彙：mặc 穿、cởi 脫、áo sơ mi 襯衫、áo thun T 恤、áo khoác 外套、quần soóc 短褲、quần dài 長褲、váy 裙子</p> <p>3. 老師讀，學生跟讀</p> <p>活動四：詞彙對對碰</p> <p>1. 吃、喝、穿、脫，放在黑板右邊，其他的放左邊。</p> <p>2. 學生分兩組，一組選右邊的詞，另一組要從左邊的詞中選出對應的詞彙並念出。</p>		
第	1- II -1	Ba- II -1	<p>第三課 週末去哪裡</p> <p>一、文本教學</p>	品 E1	1. 瞭解越南因國情和環境

<p>1 1 週</p>	<p>主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>與友人互動時的問候規範。</p> <p>Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<p>活動一：認識越南的休閒活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師說明本課內涵是：休閒活動，解釋課名，並說明越南的休閒活動。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察兩位學生在教室聊天相互詢問假日生活安排的情形。 3. 學生討論休閒活動的項目和活動內容。 4. 老師說明越南一般孩子的休閒活動。 5. 比較越南與我國休閒活動的差異。(參考P43的文化教室-越南的休閒活動) <p>活動二：找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三：課文聽與說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。 <p>活動四：對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請二位同學，扮演阿布和阿魯，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。 	<p>良好生活習慣與德行。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。</p>	<p>的不同，而有不同的休閒活動。</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. 比較越南和我國休閒活動的異同。
<p>第 1 2 週</p>	<p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1</p>	<p>Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab-Ⅱ-1</p>	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：chèo thuyền 划船、hái rau 摘菜、câu cá 釣</p>		

<p>能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p>	<p>魚、giúp 幫忙</p> <p>認讀詞彙：thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日、cùng (đi) 一起(去)、không 不、phải 必要</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 <p>活動二：詞彙遊戲</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。 2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 <p>活動三：ngh、ng、nh、gi 認識複子音</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念 ngày nghỉ 假日、ngồi 坐、Chủ Nhật 星期日、giúp 幫忙，的發音，學生跟讀。 2. 老師把 ngồi，依其母音拆成兩部分 ng-ồi，並指導學生拼讀(其他詞亦同)。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 		
---------------------------	--	--	--	--

			<p>活動四：ngh、ng、nh、gi 複子音和部分母音的拼讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念 ngh+(i、e、ê)、ng+(a、o、ô、u、ư)等等，學生聽，學生跟讀。 2. 老師指導拼音組合以及拼讀、發音練習，並掌握越來語的發音及語調。 		
第13週	<p>2a- II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab- II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac- II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：詞彙習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 <p>活動二：換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型「稱呼」+cùng đi 一起去+「活動」、「星期」，。 2. 例1「Chúng mình cùng đi (câu cá). 我們一起去(釣魚)」學生依照課文給的中文活動名稱，填入越來文的活動名稱來替換。 3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 <p>活動三：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 看 P28中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 <p>活動四：傳話接龍遊戲</p>		

			<ol style="list-style-type: none"> 1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。 2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。 3. 遊戲時由簡單的短句開始。 		
第14週	<p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀一加長句子</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「thuyèn 船」，前再加上「划」→→→→→「chèo 划+ (thuyèn)」划(船)，前面再加上「我去」→「Em ãi () . 我去(划船)」，最後完成一個長問句「Minh () bạn mình ãi chèo thuyèn. 我要(帶)朋友去划船。」 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「giúp 幫忙」、第三組「cá 魚」教學步驟相同。 <p>活動二：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 		

			<p>活動三：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 <p>活動四：文化教室-播棋</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 播棋，是一種傳統的越南兒童棋盤遊戲，總共需要五十顆小石頭以及在兩旁的兩顆大石頭。 2. 老師可說明遊戲方法並示範。 		
第15週	<p>1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。</p> <p>Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。</p> <p>Bb-Ⅱ-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p>	<p>第四課 放學回家</p> <p>1、 文本教學</p> <p>活動一：認識越南的交通工具</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師說明本課內涵是：交通工具，解釋課名，說明越南的交通工具的特色。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察師生間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述越南學生上下學的交通方式。 4. 老師說明並引導學生比較越南的交通工具與我國的異同。（參考P21的文化教室-越南的交通工具） <p>活動二：找一找學過的字</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 <p>活動三：課文聽與說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>家 E6 關心及愛護家庭成員。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 瞭解越南因環境因素而使用不同的交通工具。 2. 瞭解越南的交通工具與我國的異同。 3. 瞭解越南學生上下學的交通方式與我國的異同。

			<p>3. 老師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請三位同學，扮演阿萍、小蔡和努魯，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，練習對話。</p>		
第16週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Aa- II -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Aa- II -3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p>	<p>二、詞彙教學、拼讀練習</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：đến 來/到、đi xe máy 騎機車、đi bộ 走路、đón 接</p> <p>認讀詞彙：ngày mai 明天、thế nào 怎麼、kia 啊、đi về 回去、về nhà 回家</p> <p>1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。</p> <p>2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。</p> <p>3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。</p> <p>4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。</p> <p>活動二：詞彙遊戲</p> <p>1. 對對碰教學：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。</p> <p>2. 打擊魔鬼：文字呈現在黑板上，老師念，學生拿塑膠槌敲打在正確的文字上。</p> <p>3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。</p> <p>活動三：複子音和母音拼讀</p>		

			<ol style="list-style-type: none"> 1. 老師播放數位教材，點選每個複子音+母音，學生拼讀。 2. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 指導學生自學，不斷反覆練習。 		
第17週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Ab- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>三、語文活動：寫一寫換一換</p> <p>活動一：複子音習寫練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 <p>活動二：換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師把例句寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換句型… đi…(…騎…)、…đi bộ…(…走…) 2. 例1「đi xe máy 騎機車. Bố (đi xe máy). 爸爸 (騎機車)」學生依照課文給的中文交通工具名稱，填入越來文的交通工具名稱來替換。 3. 第1題到第3題的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 <p>活動三：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 看 P36 中文語句，依()裡的中文意思，填入越南文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將三個句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 <p>活動四：傳話接龍遊戲</p>		

			<ol style="list-style-type: none"> 1. 老師拿一張句子卡，先讓第1個同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽…。 2. 傳到最後一位，能說出正確句子的得分。 3. 遊戲時由簡單的短句開始。 		
第18週	<p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p>	<p>Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。</p> <p>Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>四、語文活動：完成句子加一加、再說一說、聽力及對話練習</p> <p>活動一：加一加讀一讀—加長句子</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：先呈現「đi 騎」，後面加上「機車」→→→「() xe máy. (騎) 機車」，前面再加上「你爸爸」→「Bố của bạn (). 你爸爸(騎機車)」，最後完成一個長問句「() đến đón bạn kia.. (你爸爸騎機車) 來接你了。」 3. 老師將這個長問句其中的詞彙打亂，再讓學生一個一個加上去，重新組合，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生分組念/個別念/指定念 5. 第二組「đi bộ 走路」、第三組「đi về 回去」教學步驟相同。 <p>活動二：說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師確定無誤後，請學生再將三組句子說一說。 2. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 		

			<p>活動三：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念情境，學生選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生看句子的意思，選出正確的圖片。 3. 老師確認無誤後，請學生讀一讀。 <p>活動四：文化教室-p43越南的交通工具</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 越南街上感覺摩托車特別多，主要因為越南的公路窄小，公共汽車少，大家上班出門都以摩托車代步。 2. 越南的三輪車，其乘客座位是面向前方，而車夫則在後方，現在主要是搭載遊客觀賞街景。 		
第19週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Bb- II -2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。</p> <p>Bc- II -2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>複習二、聽一聽，說一說</p> <p>活動一：聽力和對話練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念情境，學生將聽到的選擇正確圖片並填入代號。 2. 學生分組，每組拿1張圖片，小組練習說圖片的內容，可以加入以前學過的句子，看看哪一組說的句子最多，並和大家分享。 3. 學生看句子的意思，選出正確的圖片並填入詞彙。 4. 老師確認無誤後，請學生說一說。 <p>活動二：填入詞彙完成句子</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 複習。 2. 讓學生說出圖片的特色差異，並用簡單的詞彙說出內容。 3. 學生利用學過的句型將圖片內容串接成小句子。 		
第20週	<p>2a- II -1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b- II -1</p>	<p>Ac- II -1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>複習二</p> <p>活動三：語文天地</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 認識生活中常用的日期詞彙：ngày 日、tháng 月、năm 年、thứ Hai 星期一、thứ Ba 星期 		

	<p>能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p>	<p>Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。</p>	<p>二、thứ Tư 星期三、thứ Năm 星期四、thứ Sáu 星期五、thứ Bảy 星期六、Chủ Nhật 星期日。</p> <p>2. 認識生活中常用的交通工具詞彙：xe xích lô 三輪車、xe đạp 腳踏車、ô tô 汽車、xe buýt 公車、thuyền 船、tàu hoả 火車、xe máy 機車</p> <p>3. 老師讀，學生跟讀。</p> <p>活動四：詞彙對對碰</p> <p>1. 學生分兩組，A組拿圖卡，B組拿詞彙卡，A組隨意拿出其中一張圖卡，B組需拿出對應的詞彙卡，成對後念出正確的發音。</p>		
--	---------------------------	---------------------------------------	---	--	--

臺北市萬華區西園國民小學113學年度四年級第二學期新住民 語文課程計畫

設計者：鄭明蓁

一、課程類別：新住民語文越南語(部編版第七冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用語溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。</p>	<p>具體 內涵</p> <p>新-E-A1 理解新住民語文化,並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力,並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p>
<p>學習 重點</p>	<p>學習表現</p> <p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範,與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>學習內容</p> <p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。</p>
<p>【融入議題】</p> <p>人 J5了解社會上有不同的群體和文化,尊重並欣賞其差異。 多 E6了解各文化間的多樣性與差異性。 多 E4理解到不同文化共存的事實。 多 E2建立自己的文化認同與意識。 國 E2發展具國際視野的本土認同。 國 E6具備學習不同文化的意願與能力。 環 E3了解人與自然和諧共生,進而保護重要棲地。 家 E7表達對家庭成員的關心與情感。</p>		
<p>【教學設備、教具/資源】</p> <p>節慶相關圖片(例:節慶相關活動、食物、器物...)、教學數位媒材、詞彙卡、圖卡、句子</p>		

長牌卡、拼讀字卡

四、素養導向學習目標

課 別	學習目標
第一課 中秋節	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《中秋節》文本閱讀與討論，培養探究我國越南「節慶活動」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其文化，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「月餅 bánh Trung thu、中秋節 tết Trung thu、提燈籠 rước đèn、講故事 kể chuyện、然後 sau đó、又…又 vừa…… vừa、完… xong …」等詞彙和「Cháu thích……我喜歡」的句型、進行雙母音 ia、ua、 ư a、 oa 、uê 教學，及拼讀雙母音與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「節慶」的相關詞彙、短語及基本語句。
第二課 胡伯伯	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《胡伯伯》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「英雄人物」事蹟，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識民族人物故事。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「越南 Việt Nam、誰 ai、胡伯伯 Bác Hồ、知道 biết、胡志明 Hồ Chi Minh、偉大 vĩ đại、尊敬 kính trọng、人 người」等詞彙，以及熟悉本課句型和雙母音 ai、oi、oai、uya，並掌握越南語發音及語調，以表達與「人物」的相關詞彙、短語及基本語句。
第三課 水上木偶戲	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《水上木偶戲》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「傳統表演藝術」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其表演特色。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「水上木偶戲 múa rối nước、木偶 con rối、操作 điều khiển、跳舞 nhảy múa、真好看 hay quá、很有趣 rất thú vị、水上 trên mặt nước」等詞彙和句型，及拼讀雙母音 ơ i、ô i、o eo、o ao 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「傳統表演」的相關詞彙和短語及基本語句。

課 別	學習目標
第四課 牛奶果	1. 透過本課《牛奶果》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「水果種類」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其生長環境與特色。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「牛奶果 vú sữa、像 giống、皮 vỏ、奶 sữa、軟 mềm、因為 vì、果肉 ruột、吃吃看 ăn thử、為什麼 tại sao、白色 trắng」等詞彙和句型，拼讀雙母音 ui、uy、ui、uôi、uyu 和 ươi 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「水果」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

五、素養導向教學規劃：

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
第1至4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3	第一課 中秋節 【文本教學】 1. 教師引導學生瀏覽情境圖「越南節慶」 2. 師生討論越南特殊節慶的分析與比較。 3. 瞭解越南和我國節慶文化的異同。 4. 教師針對節慶文化做加深加廣補充。 【詞彙教學】【拼讀學習】 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣、精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 利用拼讀字卡指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】【聽力練習】 1. 教師先帶學生念詞彙再教寫法，並提醒學生正確筆順；學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3. 聽老師念，把相對應的越文和圖片連	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化, 尊重並欣賞其差異。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	發現文化差異: 課文識讀後, 可讓學生找出課文中和臺灣節慶經驗不同之處。例如在不同的節慶提燈籠、不同的典故故事等。 複習舊經驗: 學生回想生活經驗, 分享中秋節或其他節慶還會吃的

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			<p>起來；在黑板上共同訂正，再練讀。</p> <p>【填入詞彙】【演一演、說一說】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念課本句子，學生聽並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。 		應景食物。
第5至8週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	<p>第二課 胡伯伯</p> <p>【文本教學】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生瀏覽情境圖「越南英雄人物-胡伯伯」。 2. 瞭解越南和我國歷史名人的比較。 3. 教師針對民族文化做加深加廣補充。 <p>【詞彙教學】【拼讀學習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用搶答遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 <p>【寫一寫、念一念】</p> <p>【聽力練習、重組句子】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 帶學生念詞彙再教寫法，提醒學生正確筆順；請學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟著老師念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3. 聽老師念，學生把相應的越文圈起來；在黑板上共同訂正後，再練習讀詞彙。 4. 老師分段念出詞彙、學生跟念，老師再念出整個句子，學生邊填寫、邊 	多 E2 建立自己的文化認同與意識。 國 E2 發展具國際視野的本土認同。	認識英雄人物與歷史背景：加深介紹胡志明先生的生長背景、生平事蹟。並可介紹越南與法國的關係、越南北中南三大城市與台灣三大城市的比較。

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			念。 【填入詞彙】【加一加】 【演一演、說一說】 1. 老師念句子，學生聽，並填入正確的語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 利用詞彙卡進行教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練讀。 4. 教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。		
第9至1週 複	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-3	【詞彙複習】 1. 帶領學生念讀生活中常用的節慶詞彙。 2. 將所有節慶詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 3. 進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 4. 帶領學生念讀各國著名人物與相關詞彙 5. 重複上述分組討論與詞彙遊戲。 【文化教室與歌謠】 1. 學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2. 老師提問如越南與台灣中秋節的異同，胡伯伯對越南的貢獻等引導問題。 3. 老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，並加入律動以增進記憶與樂趣，再進行競賽。		
第11週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1	第三課 水上木偶戲 【文本教學】 1. 引導學生瀏覽情境圖「水上木偶戲」。	多 E4 理解到不同文化共存	認識傳統表演藝術：

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
至 1 4 週	2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2	Ac- II -1 Ba- II -1 Bb- II -1 Bc- II -1 Bd- II -3	<p>2. 師生討論越南傳統表演藝術的特色。</p> <p>3. 瞭解越南和我國傳統表演藝術的異同。</p> <p>4. 教師針對表演方式與文化另做補充。</p> <p>【詞彙教學】【拼讀學習】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動,並利用對對碰遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用拼讀字卡進行教學,指導學生用子音跟雙母音練習拼音,並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字,跟著教師一起念。</p> <p>【寫一寫、念一念】【聽力練習】</p> <p>1. 先帶念詞彙,再教寫法,並提醒學生正確筆順,無誤後才讓學生習寫。</p> <p>2. 老師帶念韻,學生跟念;老師念出語詞,學生填寫正確的韻,訂正後再念讀</p> <p>3. 聽老師念,學生對相應的越文和圖片填入代號;在黑板上共同訂正,再練讀。</p> <p>【填入詞彙】【加一加】</p> <p>【演一演、說一說】</p> <p>1. 老師念句子,學生聽,並填入正確語詞;填完後老師檢視,一起念讀。</p> <p>2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀;學生分組討論,重組句子,各組選派代表到黑板書寫答案,全班討論和訂正。</p> <p>3. 利用詞彙卡教學,指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置,讓學生了解本課短句加長的結構,並練習讀一讀。</p> <p>4. 引導學生說出課文句子,並依情境說出正確用語;學生分配角色,上台演練,然後角色互換,再練習。</p>	<p>的事實。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>於課文探究後,播放越南水上木偶戲影片,讓學生欣賞越南傳統藝術的表演方式。並播放台灣皮影戲影片,提供討論與比較。</p>
第 1	1- II -1 1- II -2	Aa- II -1 Aa- II -2	<p>第四課牛奶果</p> <p>【文本教學】</p>	環 E3 了解人與自	發現文化異同:

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
5 至 1 8 週	2a- II -1 2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Ab- II -1 Ac- II -1 Bb- I -1 Bb- II -1 Bc- II -1	<p>1. 引導學生瀏覽情境圖「牛奶果」特色。</p> <p>2. 共同討論越南水果的特色。</p> <p>3. 瞭解越南和我國水果種類的異同。</p> <p>4. 教師針對特有水果外觀與味道另做補充</p> <p>【詞彙教學】【拼讀學習】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動,並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用拼讀字卡進行教學,指導學生用子音跟雙母音練習拼音,並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字,跟著教師一起念。</p> <p>【寫一寫、念一念】【聽力練習】</p> <p>1. 先帶念詞彙,再教寫法,提醒正確筆順;學生上台範寫,無誤後讓學生習寫</p> <p>2. 老師念韻,學生跟念;老師念出語詞,學生填寫正確的韻,訂正後再練讀。</p> <p>3. 聽老師念,填入正確韻母及聲調,並聽老師念語句順序,填入相應代號;在黑板上共同訂正,再練習讀詞彙及語句。</p> <p>【填入詞彙】【加一加】</p> <p>【演一演、說一說】</p> <p>1. 老師念句子,學生聽,並填入正確語詞;填完後老師檢視,一起念讀。</p> <p>2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀;學生分組討論,重組句子,各組選派代表到黑板書寫答案,全班討論和訂正。</p> <p>3. 利用詞彙卡,指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置,讓學生了解短句加長的結構,並練習讀一讀。</p> <p>4. 引導學生說出課文句子,並依情境說出正確用語;學生分配角色,上台演</p>	<p>然和諧共生,進而保護重要棲地。</p> <p>家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。</p>	<p>課文識讀後,分享吃過東南亞特殊水果的經驗。也介紹臺灣和越南同樣會使用水果入菜的料理方式。同時也討論、比較越南和台灣過節時選用的水果與其代表意義。</p> <p>複習舊經驗: 邀請學生分享品嚐特殊水果的記憶。</p>

起訖週次	學習重點		單元名稱、學習活動內容	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容			
			練，然後角色互換，再練習。		
第1週至第2週 複	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅰ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	<p>【選一選讀一讀】</p> <ol style="list-style-type: none"> 帶領學生念讀生活中常用的水果詞彙。 將所有水果詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 老師帶領學生念讀偶戲詞彙。 重複上述分組討論與詞彙遊戲。 <p>【語文活動與兒歌】</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 老師提問如越南與台灣傳統表演藝術的異同、兩國水果不同特色等引導問題。 老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，加入律動以增進記憶與樂趣，再分組競賽。 		